Notice DB 741:Notice DB 713 10/12/09 9:16 Page 1

White Brown
ELECTROMENAGER

CENTRALE VAPEUR

Steam Station

DB 741 "BLOW IRON"

MODE D'EMPLOI

USER MANUAL

FRANÇAIS

WHITE & BROWN *vous félicite d'avoir choisi ce produit et vous remercie de votre confiance. Pour votre confort et votre sécurité, votre article a été vérifié à toutes les étapes de sa fabrication et a passé avec succès tous nos tests de qualité.*
Nos produits sont conçus pour vous plaire tant par leur design que par leur facilité d'utilisation et dans l'objectif constant de vous apporter complète satisfaction.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Dans toute utilisation d'appareils électriques, des précautions de base sont à respecter. Lire attentivement cette notice avant la première utilisation de l'appareil.

- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique. Brancher l'appareil sur une prise de terre d'une intensité minimale de 16 A avec coupe-circuit. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au revendeur et ne branchez pas l'appareil. Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Ne jamais laisser l'appareil branché quand la centrale vapeur n'est pas en fonctionnement, ou sans surveillance.
- Ne jamais déplacer ou débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer le remplacement d'un élément.
- Avant de débrancher l'appareil, toujours mettre les interrupteurs sur la position « arrêt ».
- Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants ou des personnes irresponsables.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique. Il doit être utilisé selon les instructions du manuel. Ne jamais l'employer pour d'autres usages.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Respecter les instructions pour le nettoyage.
- Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur. Cet appareil doit être utilisé dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas introduire d'objets métalliques pointus, ni vos doigts dans l'appareil.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés. Le cordon d'alimentation ne doit en aucun cas être en contact avec les parties chaudes de l'appareil. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil et ne pas le plier.
- L'utilisation d'adaptateurs, prises multiples ou rallonges n'est pas recommandée. Si cela est nécessaire, utiliser une rallonge ou une prise adaptée à la puissance de l'appareil et prendre toutes les précautions nécessaires pour qu'on ne puisse pas se prendre les pieds dedans ou la tirer accidentellement.
- Si le cordon chauffe anormalement, contacter un réparateur agréé.
- Ne jamais réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez le bénéfice de la garantie. Comme tout appareil électrique, il doit être réparé par une personne qualifiée. De même, le changement du cordon d'alimentation représente un réel danger et il est nécessaire de contacter un réparateur agréé.

Précautions spécifiques :

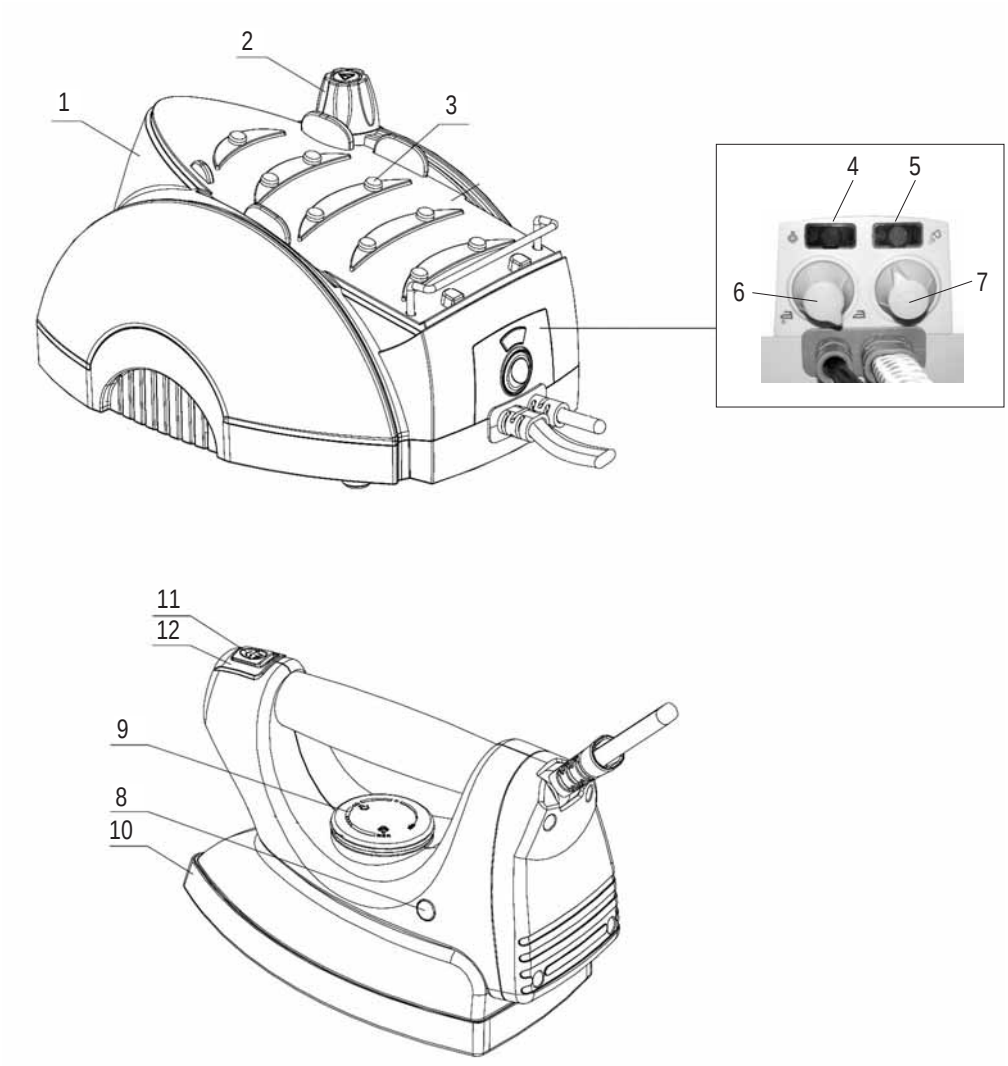
- Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants.
- En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement. Contacter une personne qualifiée.
- Si le bouchon ou les systèmes hydraulique ou électrique sont endommagés, contacter un électricien compétent.
- S'il reste de l'eau dans la chaudière, ne pas laisser l'appareil dans une pièce où la température est inférieure ou égale à 0°C.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil, rendez-le inutilisable en coupant le câble d'alimentation.
- Eviter tout contact entre le câble d'alimentation et la semelle du fer.
- Ne pas utiliser l'appareil dans les salles de bains et douches.
- Ne pas mettre l'appareil sous le robinet pour remplir le réservoir.
- Ne pas diriger le jet de vapeur vers les personnes.
- Ne pas utiliser sur des tissus trop mouillés.
- Avant de ranger l'appareil, attendre le refroidissement complet de celui-ci.
- La chaudière ne doit pas être déplacée pendant son fonctionnement.
- Ne jamais dévisser le bouchon de la chaudière quand l'appareil est branché.
- Placer la centrale vapeur sur une surface plane qui résiste aux fortes températures.
- Le chauffage et le refroidissement de la chaudière peuvent être bruyants.

LE FABRICANT NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE LA MAUVAISE UTILISATION DE L'APPAREIL.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Chaudière
2. Bouchon chaudière
3. Repose fer antidérapant
4. Voyant vapeur prête
5. Voyant réservoir vide
6. Molette fer marche / arrêt, repassage à sec ou vapeur
7. Molette de réglage du débit vapeur
8. Voyant thermostatique du fer
9. Thermostat réglable
10. Semelle du fer
11. Bouton vapeur
12. Curseur blocage bouton vapeur



UTILISATION

CONSEILS UTILES

- Les tissus en velours, laine, ainsi que les gants, les sacs, etc, pourront retrouver leur aspect et leur souplesse d'origine : passer le jet de vapeur à proximité.
- Les tapis seront comme neufs, l'empreinte des meubles disparaîtra : faire pénétrer la vapeur là où le poil est écrasé, puis brosser légèrement.
- Evitez de poser le fer sur les fermetures éclair, les crochets, les anneaux, pour ne pas rayer la semelle.
- La surface de la semelle doit rester propre : pour la nettoyer, il suffit de passer un linge humide sur la surface froide. Eviter les agents détartrants.
- Après le repassage, toujours attendre que le fer soit froid avant de le ranger : faire attention à ce que les câbles ne touchent pas les parties chaudes de l'appareil.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé depuis longtemps, il est conseillé de passer le fer sur un chiffon et de presser le bouton vapeur pendant 30 secondes pour nettoyer le circuit interne de la vapeur.
- Ranger le fer dans un endroit sec.
- A la fin du repassage, il n'est pas indispensable de vider l'eau qui reste dans la chaudière.
- Trier les vêtements selon la température requise pour le repassage, en commençant par ceux qui nécessitent la température la plus basse.
- Repasser la soie à sec et à l'envers.
- Repasser la laine, le coton et le lin fin à la vapeur, à l'endroit ou à l'envers, avec un linge interposé pour éviter le lustrage. Les tissus amidonnés exigent plus d'humidité. Repasser le blanc et le clair à l'endroit. Repasser les couleurs foncées et les broderies à l'envers, pour les faire ressortir.
- Repasser le lin à la vapeur en vaporisant abondamment et il est conseillé de repasser à l'envers les tissus foncés. Repasser les revers à l'endroit pour les faire ressortir.
- A chaque nouveau repassage (et toujours la première fois) ou si vous n'avez pas utilisé la vapeur depuis quelques minutes, appuyer plusieurs fois sur le bouton de vaporisation. Cela permettra d'éliminer l'eau froide du circuit de vapeur.

REPASSAGE A LA VAPEUR

- Avant de repasser à la vapeur, bien vérifier si le tissu s'adapte à ce type de repassage.
- L'appareil fonctionne avec de l'eau du robinet. Si l'eau est très calcaire (dureté supérieure à 27 °F), utiliser de l'eau déminéralisée.

REMPLISSAGE DE LA CHAUDIERE ET BRANCHEMENT

- Vous assurer que l'appareil est bien débranché.
- Dévisser le bouchon de la chaudière (2) et remplir le réservoir d'eau.
- Revisser le bouchon à fond et brancher la fiche sur la prise de courant.

Attention : ne jamais dévisser le bouchon lorsque la chaudière est sous pression.

FONCTIONNEMENT

- Sélectionner la température souhaitée : tourner la molette du thermostat du fer (9) selon le type de tissu à repasser (voir ci-dessous).
- Brancher l'appareil.
- Positionner la molette (6) sur . Le voyant thermostatique du fer s'allume. Le voyant s'allume et s'éteint en cours de fonctionnement pour une régulation optimale de la température.
- Lorsque la chaudière est prête, le voyant (4) s'allume.

Réglage de la température du fer

●	Acétate, acrylique, polyester, rayonne
● ●	Soie, laine
● ● ●	Coton, lin, tissus humectés amidonnés

- Pour obtenir le débit de la vapeur, appuyer sur le bouton vapeur (11) placé sur le fer.
- La molette de réglage de la vapeur (7) permet de varier la quantité de vapeur émise soit en l'augmentant soit en la réduisant.

IMPORTANT :

- Au moment de l'allumage, il est recommandé de régler le débit de vapeur au maximum.
- Ne pas diriger directement la vapeur sur le tissu, mais presser deux ou trois fois sur le bouton vapeur : cette opération permet de régler le jet de vapeur.

ATTENTION : le câble de liaison fer-chaudière peut devenir chaud. Attention aux risques de brûlures.

CURSEUR BLOCAGE BOUTON VAPEUR (12)

- Ce dispositif permet d'émettre un jet de vapeur en continue sans activer manuellement le bouton vapeur (11)
- Pour l'actionner, il suffit d'appuyer sur le bouton vapeur (11) et de faire reculer le curseur (12). Pour débloquer le bouton, avancer le curseur.
- Le fer à repasser est en mesure de générer de la vapeur même en position verticale.

REMPLISSAGE DE LA CHAUDIERE EN COURS DE REPASSAGE

- Décharger l'éventuelle vapeur résiduelle en appuyant sur le bouton (11) du fer.
- Débrancher l'appareil.
- Le laisser refroidir quelques minutes.
- Dévisser lentement le bouchon (2) et remplir le réservoir.
- Revisser le bouchon.
- L'appareil peut être utilisé de nouveau.

REPASSAGE A SEC

- Régler le thermostat (9) sur le type de tissu à repasser.
- Brancher l'appareil.
- Positionner la molette (6) sur .
- Le voyant (8) sur le fer s'allume. En cours de fonctionnement, le voyant s'éteindra et se rallumera pour une régulation optimale de la température.

DETARTRAGE DE LA CHAUDIERE

Il est recommandé d'effectuer un détartrage tous les 1 à 3 mois, selon la dureté de l'eau utilisée.

- Eliminer la vapeur restant éventuellement dans la chaudière à l'aide du bouton de vapeur.
- Débrancher l'appareil.
- Attendre qu'il soit complètement refroidi.
- Dévisser le bouchon.
- Retourner la centrale au dessus d'un évier ou d'un récipient et la vider complètement.
- Utiliser un produit de détartrage spécifique vendu dans le commerce en respectant les consignes d'utilisation. Laisser agir la solution pendant au moins 4 heures.
- Vider à nouveau la chaudière et rincer au moins 4 fois à l'eau claire avant une nouvelle utilisation.

ATTENTION, ne jamais utiliser l'appareil avec autre chose que de l'eau dans le réservoir !
Ne pas utiliser de détergents.

Notice DB 741:Notice DB 713 10/12/09 9:16 Page 8

ENGLISH

Congratulations for having chosen this ***WHITE & BROWN*** *product,*
and thank you for trusting us. For your comfort and safety, your appliance has been checked at every step of manufacturing and has successfully gone through all our tests of quality.
WHITE & BROWN *creates original products to please you, as far as design and easiness to use are concerned in order to give you complete satisfaction.*

CAUTION

PLEASE READ ALL THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE.

- Make sure that the voltage rating on the type plate corresponds to your main voltage. Check your main earth socket with a minimum rating of 16 A only with a circuit breaker. Any error in connecting the appliance invalidates the guarantee.
- Never leave the appliance plugged when it's not in use or unsupervised.
- Never pull the cord to unplug or move the appliance.
- Unplug the appliance before cleaning or changing any parts of the appliance.
- Always switch off the appliance before unplugging it.
- Keep out of reach of children or irresponsible people.
- Only use this appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions. Never use for any other purposes.
- Never immerse the product in water or any other liquid for any reasons. Respect the instructions for cleaning.
- Do not use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Do not use if you have wet hands.
- Do introduce neither sharp metallic objects, nor fingers inside the appliance.
- From time to time, check the cord. Never use the cord, the plug or the appliance when they show any sign of damage. Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- It is not recommended to use adapters, multiple sockets or extension cord. If necessary use an extension cord or a multiple adapter corresponding to current safety legislation making sure the power limit indicated on the adapter is not exceeded. Take cautions with the extension cord and place it where nobody could accidentally pull or trip over it.
- Ensure that the power supply cable does not hang down from the work surface as it could be easily pulled, particularly by small children, thereby causing serious accidents.
- If the cord or the plug is getting more and more hot, contact a qualified electrician.
- Never repair the appliance yourself. All interventions made by a non-qualified person can be dangerous ; in this case guarantee conditions would cancel. As well as the change of the cord has to be done by a competent electrician.

Special recommendations :

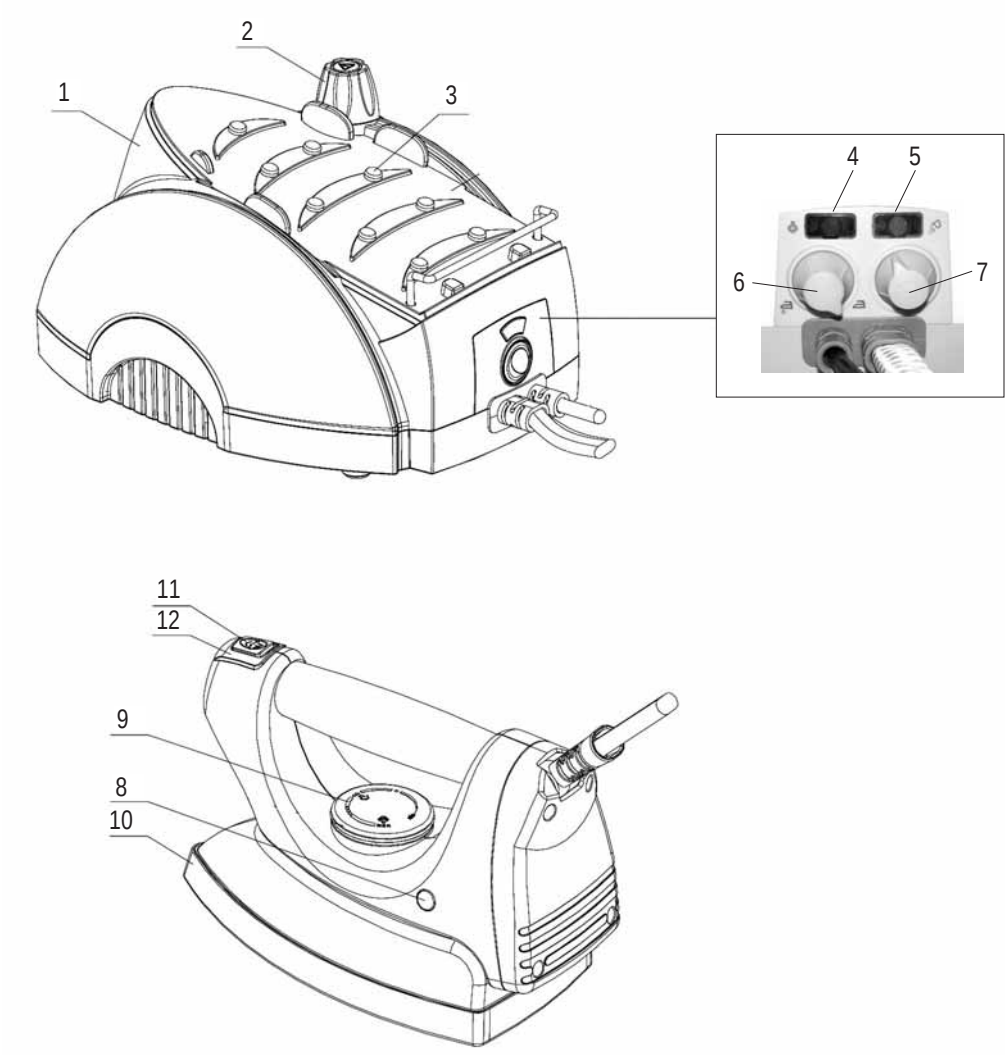
- Packaging (plastic bags, polystyrene, etc) must never be left within reach of children as it represents a hazard.
- In case of malfunction and / or faulty operation, switch the appliance off and contact a qualified person.
- If the cap or the hydraulic and electrical safety system are damaged, contact a qualified electrician.
- Never leave water in the appliance where rooms temperatures are less than or equal to 0°C.
- If you decide to stop using the appliance, after unplugging from the mains, render it unusable by cutting the power cable.
- The power cable must never be in contact with the soleplate of the iron.
- Never use the appliance in bath and shower rooms.
- Never put the appliance under the tap to fill with water.
- Aiming the jet steam at people is dangerous and should be avoided.
- Avoid using the iron on over-wetted fabrics.
- Keep the appliance completely cooled before storing it.
- The boiler must never be moved during operation.
- Never unscrew the boiler cap when the appliance is plugged into the mains.
- Place the appliance on a flat surface which resist to high temperatures.
- Heating and cooling of the tank may produce noises due to the normal expansion of the stainless steel.

THE MANUFACTURER WILL NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY IN CASE OF NON ADHERENCE TO THESE INSTRUCTIONS.

SAVE THIS USER MANUAL CAREFULLY.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Boiler
2. Safety valve
3. Iron support with non-slip rubber tip
4. Steam ready indicator light
5. Empty tank indicator light
6. On/Off , steam ironing and dry ironing button
7. Variable steam button
8. Thermostatic indicator light of iron
9. Adjustable thermostat
10. Iron soleplate
11. Steam button
12. Steam button lock



USE TO USE

Useful advice

- The original appearance and softness of velvet, wool or similar materials as well as glove and bags etc. can be restored by holding the iron a few cm above the fabric whilst pressing the steam button.
- Carpets or rugs can be restored to new, eliminating marks left by furniture resting on them, by penetrating the flattened area with steam and then brushing lightly.
- Never rest or use the iron on zips, hooks, rings etc as this could scratch the plate.
- The surface of the sole must be kept clean. To clean, wipe the cold surface with a damp cloth. Never treat the iron with descaling agent.
- After use, always wait for the iron to cool before putting it away. Keep attention not to let the cables touch the hot parts of the appliance.
- If the appliance is not used for a long time it is suggested, before ironing, to press the steam supply button for 30 seconds putting the iron on a cloth ; this to clean the internal tubes of the appliance.
- Store the appliance in a dry place.
- After ironing water left in the boiler need not to be emptied.
- Divide garments according to the required ironing temperature, starting with those which require the coolest temperature.
- Silk can be dry ironed on the wrong side.
- Wool, cotton and fine linen fabrics can be steam ironed on the wrong side or alternatively on the right side with a thin layer of material between the fabric to be ironed and the iron to avoid “shine”. Starched fabrics require a higher humidity. Iron white and light fabrics on the right side and dark colours on the wrong side. Iron embroidery on the wrong side to make it stand out.
- Linen can be steam ironed, steaming abundantly and ironing dark fabrics only on the wrong side to avoid “shine”. Iron lapels, cuffs and turn-ups on the right side to make them stand out.
- Each time you use the iron (and when you use it for the first time) or if you have not used steam for several minutes, push the steam button repeatedly. This eliminates cold water from the steam circuit.

STEAM IRONING

- Before steam ironing, make sure the fabric is suitable for this type of ironing.
- The appliance works with normal tap water.
- If the water has a high calcium content, it is recommended to use distilled water.

FILLING THE BOILER WITH THE WATER

• Before filling the tank, make sure the appliance is unplugged from the mains.
• Remove the boiler cap (2) and fill the tank with water.
• Replace the cap securely by pressing down and rotating it clockwise until it stops. Plug in.

IMPORTANT : never unscrew the cap (2) when the boiler is under pressure.

OPERATION

• Select the desired temperature by turning adjustable thermostat (9) according to the kind of fabric to iron (see table below).
- Plug in.
- Place button (6) on . The indictor light (8) of the iron shines. It will light on and off during ironing for best regulation of temperature.
- When steam is ready, the indicator light (4) appears.

Iron temperature regulation

●	Acetate, acrylic, nylon, polyester, rayon
● ●	Silk, wool
● ● ●	Cotton, linen, starched clothes

Important : • when switching on the iron, keep knob in the maximum steam output position.
• Push 2 or 3 times the steam delivery button before ironing. This will ensure a regular steam production when you start ironing.

WARNING : the iron steam generator connecting hose may become hot. Be careful not to be burned.

CONTINUOUS STEAM FUNCTION (12)

- This function is obtained by pressing the continuous steam delivery button (11) and locking button (12).
- To stop steam output, unlock button (12).
- The appliance can also generate steam in vertical position.

REFLLING THE IRON WITH WATER DURING IRONING

- Discharge any residual steam by pressing the steam output button (11) on the iron.
- Unplug.
- Let the appliance cool down a few minutes.
- Slowly unscrew the boiler cap (2) and fill the tank with water.
- Replace the cap.
- The appliance is ready to be used again.

DRY IRONING

- Set the thermostat (9) on desired temperature.
- Plug in.
- Put button (6) on .
- Indicator (8) on the iron will light. It will light on and off during ironing for best regulation of temperature.

DESCALING

The appliance has to be descaled every 1 to 3 monthes, according to hardness of used water.

- First check there is no steam remaining in the boiler. If so, press the steam button to eliminate steam.
- Unplug the appliance.
- Wait for the appliance to be completely cooled.
- Unscrew the cap.
- Empty the boiler above the sink or a container.
- Use a special descaling product, according to the using tips. Let it operate for 4 hours.
- Then empty the boiler and rinse 4 times before a next use.

CAUTION : never use the appliance with something else that water in the tank !
Do not use detergents.

Notice DB 741:Notice DB 713 10/12/09 9:16 Page 15

RoHS

Indications relatives à la protection de l'environnement
Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apporterez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.
Veuillez vous adresser à votre municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

Instructions on environment protection
Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle ; hand it over a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods of disposal.
The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling or others forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment. Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

Pression : 3,5 bars
Puissance : 2000 W
Débit vapeur : 100 g/min
Capacité réservoir : 0,8 L
Autonomie : 1h

WEB